

Pysgod *Fish*

penfras *cod*
corbenfras / hadog *haddock*
lleden *plaice*
morgath *skate*
cegddu *hake*
sgampi *scampi*
wyau penfras *cod roe*
bys pysgod *fish finger*
cacen bysgod *fishcake*

Cig *Meat*

byrgyr *burger*
byrgyr a chaws *cheeseburger*
selsig *sausage*
selsig mewn cyteu *battered sausage*
selsigen sych *saveloy*
hanner cyw iâr *half a chicken*
chwarter cyw iâr *quarter a chicken*
breast cyw iâr *chicken breast*
coes cyw iâr *chicken leg*
nygets cyw iâr *chicken nuggets*
ffiled cyw iâr *chicken fillet*
stribedi twrci *turkey strips*
ffagots *faggots*

Diodydd *Drinks*

te *tea*
coffi *coffee*

Peis *Pies*

stêc ac aren *steak and kidney*
cyw iâr a madarch *chicken and mushroom*
cig eidion a nionyn *beef and onion*
caws a nionyn *cheese and onion*
pastai Cernyw *Cornish pasty*
pastai corn-bîff *corned beef pasty*

Ychwanegion *Extras*

cylch pinafal *pineapple ring*
cylchoedd nionyn *onion rings*
grefi *gravy*
sôs tartar *tartar sauce*
sôs brown *brown sauce*
sôs coch / cethshyp *ketchup*
sôs cyrri *curry sauce*
pys slwdj *mushy peas*
ffa bob *baked beans*
bara a menyn *bread and butter*
colslo *coleslaw*
byrgyr llysieuol *vegeburger*
gercyn gherkin
nionyn picl *pickled onion*
wy picl *pickled egg*

llaeth *milk*
dŵr *water*

Pwrpas a Defnydd *Purpose and Use*

This leaflet was created as part of a study into workplace language learning by Aled Powell. With all the essential language on a single sheet of paper, you can learn enough Welsh to serve your customers whilst at work, with the help of colleagues and customers. If you're not sure who the Welsh-speakers are, try greeting every customer in Welsh – you may be surprised.

You'll find you don't actually need to learn the Welsh word for everything on your menu as many Welsh speakers use forms of the English words, e.g 'Ga'i sosej a tsips, plîs?' So it's best to first pick up the most common expressions and sentence structures. They are written here to reflect the way Welsh is spoken in north east Wales, but variations exist within the area.

If you use an Android device, you can also download the free app to hear and practice the pronunciation of the vocabulary and expressions in this leaflet. Search for "Cymraeg y Siop Sglodion" on Google Play.

Ynganiad *Pronunciation*

a, e, i, o and **u** are as in **sgampi, grefi, coffi, sosej, colslo, tun** (tin) and **munud** (minute).

w is the vowel sound in English 'do', 'two' and 'shoe'. Try **dwsin, twb** and **nhw. Waw! Da iawn.**

y is sometimes the same as 'u': **munud, gercyn, wyau, cyw, nionyn** and **pys** but...

y is sometimes as in: **byrgyr, nyget** and **ychedig**.

The vowel sounds are sometimes longer: **iâr, stêc, plîs, sôs, dŵr**

Here are a few unlikely phrases you can try saying just to practice some tricky Welsh consonants.

ch as in *Loch Ness*: **Oes gynnoch chi ychedig o fadarch a chylchoedd nionyn?**

dd as in *this* and *that*: **Ga i ddau ddeg dau ddarn o dwrci am ddim? Na chewch!**

f as in *van*, **ff** as in *fan*: **Faint fydd fymryn o ffa ar fy ffiled? I chi, Ifan Henffordd, am ddim.**

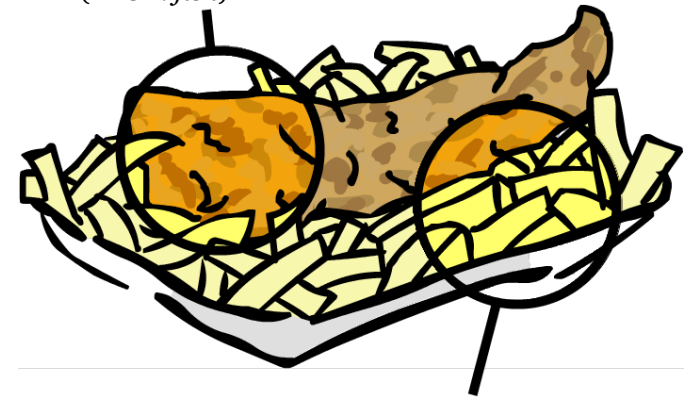
ll: Place your tongue for an 'l' and blow a little bit. **Un efo lleden a'r llall efo byrgyr llysieuol.**

th as in *thick* and *thin*: **Dwi methu cofio'r math; wyth o rhywbeth a saith morgath.**

Cymraeg y Siop Sglodion

'sgod a sglods

pysgodyn /pəs'gɔdɪn/ *enw* anifail sydd yn byw mewn dŵr, yn anadlu drwy egyll, ac yn defnyddio ei hesgyll a'i chynffon i nofio; (EnGB: *fish*)



sglodion /'sglɔdɪɔn/ *enw ll.* darnau hir, tenau o datws wedi ei ffrio mewn olew neu saim; (EnGB: *chips*)

Cwestiynau'r Cwsmer Customer Questions

Ga i ...? / Alla i gael ...?	Can I have ...?
Ga i / Wna i gael	I'll have
Cymera i	I'll take
Oes gynnoc chi ...?	Have you got ...?
Be sy gynnoc chi?	What have you got?
Be di maint nhw?	What size are they?
Pa mor fawr ydyn nhw?	How big are they?
Faint ydy ...?	How much is ...?

Cyfrif a Mesur Counting & Measuring

1 un	6 chwech	tun o cola
2 dau	7 saith	botel o lemonêd
3 tri	8 wyth	carton o pys slwdj
4 pedwar	9 naw	darn o lemon
5 pump	10 deg	paced o saws tartar
11 un deg un		pot o saws cyri
12 un deg dau		twb o ffa bob
23 dau ddeg tri		côn o sglodion
50 pum deg		... a ... - ... and ...

chwarter *quarter*
 hanner *half*
 dwsin *a dozen*
 hanner dwsin *half a dozen*
 unwaith *once*
 dwywaith *twice*
 tair gwaith *three times*

bach *small*
 arferol *regular*
 canolig *medium*
 mawr *large / jumbo*
 dim *none*
 mymryn *a touch*
 ychydig *a little*
 lot *a lot*

... neu ... - ... or ...
 efo ... - with ...
 heb ... - without ...
 dim ond ... - only ...
 ar ... - on ...
 dros ... - over ...
 popeth / y cwbl
everything
 ar yr ochr
on the side
 ar ben ei hun
on its own
 ar wahan
separately
 efo'i gilydd
together
 yn yr un trei
in the same tray



Atebion y Gweinydd Server Responses

Cewch siwr.	Sure you can.
Wrth gwrs.	Of course.
Iawn.	Alright. / OK.
Oes / Nacoes	Yes (we have) / No
Mae gynnion ni ... (a ...)	We've got ... (and ...)
Does gynnion ni ddim ... (na ...)	We've got no ... (nor ...)
Dan ni ddim efo ...	We haven't got ...
Dan ni allan o ...	We're out of ...

Ymadroddion Gweinydd Server Expressions

Alla/Ga i'ch helpu?	Can/May I help you?
Pwy sy' nesaf?	Who's next?
Chi di rhif 9 (naw)?	Are you number 6?
Be ga i i chi?	What can I get you?
Be hoffech chi?	What would you like?
Dach chi isio munud i feddwl?	Do you want a minute to think?
Dach chi angen bag?	Do you need a bag?
Faint o ... dach chi isio?	How many ... do you want?
Wedi'i ffrio neu mewn cyteu?	Fried or battered?
Mae bag yn 5c (pump ceiniog).	A bag is 5p.
Oes gynnoc chi'r newid iawn?	Have you got the right change?
Dyna chi.	There you are.
Dyma fo.	Here it is.
Dyma'ch newid.	Here's your change.
Rhywbeth arall?	Anything else?
Ga i'ch bag, plis?	Can I have your bag?
Peidiwch anghofio'ch newid.	Don't forget your change.
Be di'r gair Cymraeg am ... ?	What's the Welsh word for ... ?
Sut dwi'n dweud ... (yn Gymraeg)?	How do I say ... (in Welsh)?



Deialogau Dialogues

Gweinydd	Helo. Be ga i i chi?
Cwsmer	Ga i 'sgodyn a sglodion, plis?
Gweinydd	Halen a finag?
Cwsmer	Ia, plis.
Gweinydd	Pum punt, plis. ... Diolch yn fawr.
Cwsmer	Diolch. Hwyl.



Gweinydd	Pwy sy' nesaf? Who's next?
Cwsmer	Helo. Ga'i dri porsion o sglodion – dau efo selsig mawr mewn cyteu ac un ar ben ei hun.
Gweinydd	Dach chi isio halen a finag ar y cwbl?
Cwsmer	Dim ond ar y ddau efo selsig, plis.

Gweinydd	Noswaith dda. Ga i'ch helpu?
Cwsmer	Helo. Be peis sydd gynnich chi?
Gweinydd	Mae gynnion ni stec ac aren neu caws a nionyn, ond dan ni allan o'r gweddill.
Cwsmer	Cymera i stec ac aren efo sglodion, plis.
Gweinydd	Dach chi isio greffi?
Cwsmer	Ia, plis.
Gweinydd	Dros popeth?
Cwsmer	Na, dim ond dros y pei.

Gweinydd	P'nawn da. What can I get you?
Cwsmer	O, dach chi'n siarad Cymraeg?
Gweinydd	Ydw, dwi'n dysgu.
Cwsmer	Da iawn chi. Ga i sglodion efo saws cyri ar yr ochr, os gwelwch yn dda.
Gweinydd	Dach chi isio rhywbeth i yfed?
Cwsmer	Na, dwi'n iawn, diolch.

Cwsmer	Ga i ddau morgath a sglodion, plis?
Gweinydd	Bydd rhaid aros am tua pum munud. Ydy hynny'n iawn?
Cwsmer	Ydy, dim problem.
Gweinydd	Dyma'ch tocyn chi. ...
Gweinydd	Rhif 16? Pwy di rhif 16? Tocyn rhif 16?